



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 1 074 344 A3

(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:
16.10.2002 Patentblatt 2002/42

(51) Int Cl.7: **B24C 3/04, B24C 3/32**

(43) Veröffentlichungstag A2:
07.02.2001 Patentblatt 2001/06

(21) Anmeldenummer: **00116074.6**

(22) Anmeldetag: **27.07.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

- Pohlmann, Robert
34454 Bad Arolsen (DE)
- Köhler, Heinz
35066 Frankenberg (DE)
- Rapin, Marc
57510 Ernestviller (FR)
- Wenzel, Karsten
31691 Helpsen (DE)
- Pontzen, Leo
52072 Aachen (DE)
- Schnell, Heinrich
34497 Korbach (DE)
- Brandt, Holger
30173 Hannover (DE)
- Kuhr, Wolfgang
52066 Aachen (DE)

(30) Priorität: **04.08.1999 DE 19936698**

(71) Anmelder: **Continental Aktiengesellschaft
30165 Hannover (DE)**

(72) Erfinder:
• Nguyen, Nhu Vinh
30419 Hannover (DE)
• Gonschior, Martin, Dr.
30459 Hannover (DE)

(54) Vorrichtung zu Reinigung von Vulkanisationsformen

(57) Vorrichtung zur Reinigung der Innenwandungen von in obere (2) und untere (3) Teilform geteilten Vulkanisationsformen mit einer mehrachsrig beweglichen Strahleinrichtung/Düse und einer Manipulationseinrichtung, wobei die Strahleinrichtung und die Manipulationseinrichtung innerhalb einer mit einem Adapterring versehenen Isolationshaube (11) aufgenommen und gekapselt sind, wobei die Isolationshaube (11) an einem beweglichen Auslegerarm (9) hängt und über den Adapterring am Außenumfang einer Teilform (2) anschließbar ist.

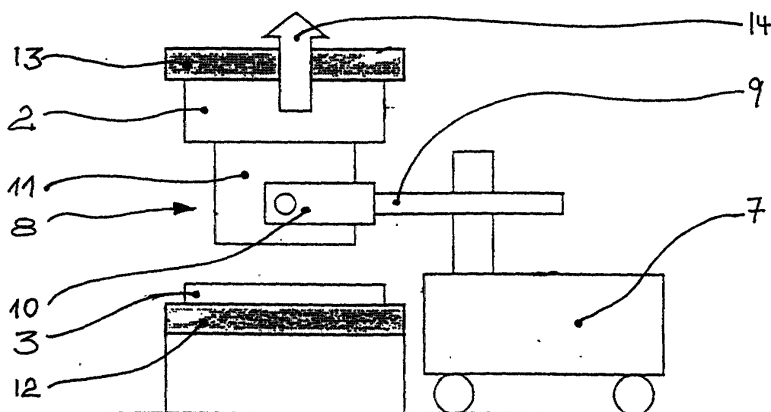


Fig. 2a

EP 1 074 344 A3

2



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 00 11 6074

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A	DE 195 19 825 A (THEYSOHN FRIEDRICH FA) 5. Dezember 1996 (1996-12-05) * das ganze Dokument * -----	3	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 23. August 2002	Prüfer Eder, R
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 11 6074

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

23-08-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 19712513	A	01-10-1998	DE	19712513 A1	01-10-1998
			DE	29723141 U1	16-04-1998
			FR	2761288 A1	02-10-1998
			IT	MI980560 A1	25-09-1998
			JP	11019947 A	26-01-1999
			US	5932026 A	03-08-1999
US 3905155	A	16-09-1975	KEINE		
DE 19535557	A	27-03-1997	DE	19535557 A1	27-03-1997
WO 9807548	A	26-02-1998	WO	9807548 A1	26-02-1998
			AU	6853496 A	06-03-1998
			BR	9612734 A	24-08-1999
			EP	0921905 A1	16-06-1999
			JP	2000516861 T	19-12-2000
			PL	331633 A1	02-08-1999
EP 0494804	A	15-07-1992	FR	2671295 A1	10-07-1992
			AT	119096 T	15-03-1995
			DE	69201494 D1	06-04-1995
			DE	69201494 T2	13-07-1995
			EP	0494804 A1	15-07-1992
			ES	2068678 T3	16-04-1995
US 4016681	A	12-04-1977	KEINE		
FR 2225027	A	31-10-1974	FR	2225027 A7	31-10-1974
DE 19519825	A	05-12-1996	DE	19519825 A1	05-12-1996

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82